

dynamic pacer.



 rifton.

## Gebruiksaanwijzing.

**dynamic pacer. „Versie Zoef-Zoef 2“**

De dynamische looptrainer.



  
**schuchmann®**

Hartelijk dank.



**Geachte cliënte, geachte cliënt,**

Wij willen u hierbij hartelijk danken voor het in ons gestelde vertrouwen en voor de aanschaf van ons product. We vragen u om de gebruiksaanwijzing vóór de eerste ingebruikname van het product aandachtig te lezen en in acht te nemen. Houdt u er rekening mee dat instructies en afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing door de uitvoering van uw product kunnen afwijken. Technische wijzigingen voorbehouden.

**Belangrijke informatie!**

Zorg ervoor, dat deze gebruiksaanwijzing bij het product blijft.

Uw **Schuchmann**-team



|  |           |
|--|-----------|
| <b>1. Voorbereiding</b> .....                                  | <b>05</b> |
| 1.1 Uitlevering .....  | 05        |
| 1.2 Veiligheidsmaatregelen vóór het gebruik .....              | 05        |
| 1.3 Veilig verwijderen.....                                    | 05        |
| 1.3.1 Verpakking.....  | 05        |
| 1.3.2 Product.....   | 05        |
| 1.4 Opbergplaats van de gebruiksaanwijzing.....                | 05        |
| <b>2. Productbeschrijving</b> .....                            | <b>06</b> |
| 2.1 Materiaalinformatie .....                                  | 06        |
| 2.2 Handling/transport.....                                    | 06        |
| 2.3 Toepassingsgebieden, gebruik conform de voorschriften..... | 06        |
| 2.3.1 Indicatie .....  | 06        |
| 2.3.2 Contra-indicatie.....                                    | 06        |
| 2.4 Oneigenlijk gebruik/Waarschuwingen .....                   | 07        |
| 2.5 Uitrusting basismodel .....                                | 08        |
| 2.5.1 pacer. (mt. 0 mini) .....                                | 08        |
| 2.5.2 dynamic pacer. (mt. 1 - 4 ) .....                        | 08        |
| 2.6 Lijst met toebehoren .....                                 | 08        |
| 2.7 Productoverzicht.....                                      | 09        |
| 2.7.1 pacer. (mt. 0 mini).....                                 | 09        |
| 2.7.2 dynamic pacer. (mt. 1 - 4 ) .....                        | 09        |
| <b>3. Instellingen</b> .....                                   | <b>10</b> |
| 3.1 Bovenframe .....   | 10        |
| 3.1.1 Standaard bovenframe .....                               | 10        |
| 3.1.2 Dynamisch bovenframe.....                                | 11        |
| 3.2 Onderstellen.....  | 12        |
| 3.2.1 Standaard onderstel .....                                | 12        |
| 3.2.2 Combi-onderstel (mt. 2 + 3) .....                        | 12        |
| 3.2.3 Loopband onderstel (voor mt. 1 - 3) .....                | 12        |
| 3.3 Looprollen/wielen .....                                    | 13        |
| 3.3.1 Richtingsvergrendeling .....                             | 13        |
| 3.3.2 Centrale beremming.....                                  | 13        |
| 3.3.3 Wrijvingsrem.....  | 13        |
| 3.3.4 Terugloopblokkering .....                                | 13        |
| <b>4. Toebehoren</b> .....                                     | <b>14</b> |
| 4.1 Afstandsmeter .....  | 14        |
| 4.2 Opnamehulp voor toebehoren.....                            | 14        |
| 4.3 Schuifgrepen .....   | 15        |
| 4.4 Grijpringen.....   | 16        |
| 4.5 Handgrepen .....   | 17        |
| 4.6 Beklede armsteunen .....                                   | 18        |



|  |           |
|--|-----------|
| 4.7 Beklede onderarmsteunen.....                             | 19        |
| 4.8 Borststeen.....  | 20        |
| 4.9 Rompsteen.....   | 21        |
| 4.10 Heuppositioneringshulp.....                             | 22        |
| 4.11 Heuppositioneringskussen.....                           | 23        |
| 4.12 Functie- en parkeerrem.....                             | 24        |
| 4.13 Bekkenpositioneringshulp.....                           | 25        |
| 4.14 Dijpositioneringshulp.....                              | 26        |
| 4.15 Enkelpositioneringshulpen.....                          | 27        |
| 4.16 Werkblad.....   | 28        |
| 4.17 Multi-positioneringszadel (MPS).....                    | 29        |
| 4.18 Schuifstang voor begeleidend personen.....              | 31        |
| <b>5. Gebruik.....</b>                                       | <b>32</b> |
| 5.1 Als anterieure loophulp.....                             | 32        |
| 5.2 Als posterieure loophulp.....                            | 34        |
| <b>6. Reinigen en inspectie.....</b>                         | <b>35</b> |
| 6.1 Reinigen en desinfecteren.....                           | 35        |
| 6.1.1 Reiniging.....   | 35        |
| 6.1.2 Desinfectie.....                                       | 35        |
| 6.2 Inspectie.....   | 35        |
| 6.3 Onderhoud.....   | 35        |
| 6.3.1 Aandachtspunten onderhoud.....                         | 36        |
| 6.3.2 Onderhoudsplan.....                                    | 36        |
| 6.4 Reserveonderdelen.....                                   | 37        |
| 6.5 Gebruiksduur en hergebruik.....                          | 37        |
| <b>7. Technische gegevens.....</b>                           | <b>38</b> |
| 7.1 Afmetingen.....  | 38        |
| <b>8. Garantie.....</b>                                      | <b>39</b> |
| <b>9. Identificatie.....</b>                                 | <b>40</b> |
| 9.1 EU-conformiteitsverklaring.....                          | 40        |
| 9.2 Serienummer/Productiedatum.....                          | 41        |
| 9.3 Productversie.....                                       | 41        |
| 9.4 Uitgave van het document.....                            | 41        |
| 9.5 Naam en adres van de producent, uitleverende dealer..... | 41        |

# 1. Voorbereiding.

## 1.1 Uitlevering

Gelieve het product bij ontvangst op volledigheid en gebreken te controleren en let op eventuele transportschade. Controleer het product in aanwezigheid van de bezorger. Mocht er sprake zijn van transportschade, inventariseer deze dan (vaststelling van de gebreken) in aanwezigheid van de bezorger. Stuur een schriftelijke reclamatie naar de verantwoordelijke dealer.

## 1.2 Veiligheidsmaatregelen vóór het gebruik

Het correcte gebruik van het product vraagt een nauwgezette en zorgvuldige instructie van de gebruiker of de begeleidende persoon. We vragen u om de gebruiksaanwijzing vóór de eerste ingebruikname van het product aandachtig te lezen en in acht te nemen. De mogelijkheid bestaat, dat de productonderdelen die met de huid in aanraking kunnen komen, warm kunnen worden door zonnestralen. Bedek deze plaatsen of bescherm het apparaat tegen direct zonlicht.

## 1.3 Veilig verwijderen

Voor het behoud en ter bescherming van het milieu, het voorkomen van milieuverontreiniging, en om de recycling van grondstoffen te verbeteren, dient u de verwijderingsinstructies in de **punten 1.3.1 en 1.3.2** in acht te nemen.

### 1.3.1 Verpakking

De verpakking van het product dient voor een eventueel toekomstig, noodzakelijk transport te worden bewaard. Wanneer u het product voor reparatie of in geval van een garantieclaim naar ons terug moet sturen, dan graag, indien mogelijk, de originele doos gebruiken, zodat het product optimaal verpakt is. Breng in andere gevallen het verpakkingsmateriaal per soort naar de recycling.



**Laat het verpakkingsmateriaal niet zonder toezicht, omdat het mogelijk een bron van gevaar vormt.**

### 1.3.2 Product

Voer na verstrijken van de levenscyclus van het product de voor het product gebruikte grondstoffen naar hun aard af voor recycling (zie materiaal informatie onder **punt 2.1**).

## 1.4 Opbergplaats van de gebruiksaanwijzing

Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en zorg ervoor dat deze in geval van een mogelijk hergebruik bij het product blijft. Bij verlies van de gebruiksaanwijzing kan te allen tijde een actuele versie worden gedownload onder [www.schuchmann.de](http://www.schuchmann.de).



## 2. Productbeschrijving.

### 2.1 Materiaalinformatie

De individuele onderdelen (moeren, bouten, schroeven, etc.) worden verzinkt, nikkel-gecoat of van roestvrij staal vervaardigd. De beklede onderdelen zijn van polyurethaanschuim met een brandwerende coating van geëxpandeerd vinyl. De frames worden van staal of aluminium gemaakt en geëmailleerd. Enkele elementen van het frame kunnen ook van roestvrij staal zijn gemaakt. De riemen zijn gemaakt van polypropyleen of nylon. De kunststof onderdelen zijn spuitgegoten uit de meest verschillende synthetische harsen. Alle materialen zijn vrij van latex, lood en ftalaten.

### 2.2 Handling/transport

De looptrainer is niet bedoeld om te worden gedragen, omdat hij van zwenkwielen is voorzien. Mocht het dragen vanwege hindernissen niet vermeden kunnen worden, dan dient u zich ervan te vergewissen dat alle bewegende delen zijn vastgezet. Haal dan het bovenframe bij de maten 1-4 van het onderstel (zie de **punten 3.1 en 3.2**) en draag bovenframe en onderstel apart. Voor het transporteren van de looptrainer, stelt u alle instellingen op de meest compacte maat in (bovenframe laten zakken, onderarmsteunen laten zakken, etc.).



**Zet alle bewegbare onderdelen voor het dragen vast!**

### 2.3 Toepassingsgebieden, gebruik conform de voorschriften

Looptrainer **dynamic pacer**. is een medisch product van risicoklasse 1 en is geschikt voor gebruik binnen en buiten. Hij ondersteunt de gebruiker bij het leren lopen en bij verminderde mobiliteit. Een ander of daaraan voorbijgaand gebruik wordt als oneigenlijk gebruik beschouwd.

#### 2.3.1 Indicatie

Looptrainer **dynamic pacer**. is geschikt voor:

- gebruikers met verminderde mobiliteit bij bewegings-/coördinatie-/evenwichtsbeperking (bijv. bij beperking van het CZS)
- behoud/bevordering/beveiliging van het gaan en staan/ontwikkeling van de beweging/ stabilisatie van de houding (looptraining, training voor het leren lopen), ook met gedeeltelijke of volledige gewichtsontlasting
- gebruikers met ernstige spasticiteit, voor het kanaliseren van de kracht van de gebruiker.

#### 2.3.2 Contra-indicatie

Over het algemeen dient de indicatie van de looptraining medisch-orthopedisch begeleid te worden. Daarom dient in dit verband voor de zorg helder te zijn of er contra-indicaties bestaan ten aanzien van de gebruiker. Over het algemeen is elke vorm van pijn een contra-indicatie. Er mag ook geen

## 2. Productbeschrijving.

looptraining worden aangeboden zonder dat in het voortraject duidelijk is geworden of er bij de patiënt sprake is van een behoorlijke voetafwijking.



### 2.4 Oneigenlijk gebruik/Waarschuwingen

- Let op, dat de looptrainer droog moet worden opgeslagen.
- Let op, dat de looptrainer door slechts één gebruiker wordt gebruikt.
- Het correcte gebruik van het product vergt nauwgezet en zorgvuldig inwerken van de begeleidende behandelaar.
- Omwille van de brandveiligheid mag de looptrainer niet in de omgeving van een open vuur of een andere sterke warmtebron zoals elektrische of gasverwarmingen worden geplaatst.
- De looptrainer mag alleen op een vaste en vlakke ondergrond worden gebruikt.
- De maximum belasting excl. toebehoren (zie **punt 7**) mag niet worden overschreden.
- De looptrainer mag niet zonder toezicht worden gebruikt.
- Tijdens het verstellen mag de gebruiker niet in contact komen met de bewegende delen.
- Neem **punt 7** "Technische gegevens" van deze gebruiksaanwijzing in acht voor het maximale gewicht van de gebruiker.
- Na alle in- en afstelhandelingen dienen de eerder losgedraaide schroeven weer goed te worden aangedraaid.
- Het ophangen van zware tassen en dergelijke kan de stabiliteit negatief beïnvloeden.
- Gebruik vanwege de veiligheid voor de looptrainer alleen toebehoren en onderdelen van de firma Schuchmann, omdat dit een geteste eenheid is. Bij het combineren van de looptrainer met vreemde onderdelen (bijv. armsteunen) dient de werking van de afzonderlijke onderdelen door de adviseur van de medische apparaten in acht te worden genomen. Bovendien dienen toegepaste vreemde onderdelen door de adviseur medische apparaten te worden getest op hun gedrag bij brand.
- Er dient erop gelet te worden dat er zich bij alle soorten in- en afstellin- gen geen ledematen van toepasser of gebruiker in het in- of afstelge- bied bevinden, zodat de kans op letsel wordt geminimaliseerd.
- Gebruikers die problemen hebben met zien, lezen of die een verstande- lijke handicap hebben, moeten zich de gebruiksaanwijzing laten voorle- zen om de omgang met de looptrainer te begrijpen.
- Zorg ervoor dat alle toebehoren (zie **punt 4**) correct wordt gebruikt en correct op de gebruiker wordt ingesteld. Positioneer het toebehoren altijd zodanig dat het gewicht van de gebruiker wordt verdeeld tussen de looprollen.



## 2. Productbeschrijving.

### 2.5 Uitrusting basismodel

#### 2.5.1 pacer. (mt. 0 mini)

- Eendelig basisframe met framegreep, vier 5½"-loopwielen (zie **punt 3.3**) met wrijvingsrem, terugloopblokkering, centrale beremming en richtingsvergrendeling.

#### 2.5.2 dynamic pacer. (mt. 1 - 4)

- Modulaire set met diverse combinatiemogelijkheden van verschillende onderstellen en bovenframes (zie **punt 3.1 en punt 3.2**)
- Verschillende bovenframes (standaard of dynamisch) voor de opname van toebehoren, traploos in hoogte verstelbaar door middel van ondersteuning door een gasdrukveer

### 2.6 Lijst met toebehoren

- Beklede armsteunen en onderarmsteunen
- Functie- en blokkeerhandrem (mt. 1 - 4)
- Grijpringen
- Multi-positioneringszadel (MPS) (mt. 1 - 4)
- Werkblad
- Extra schuifgrepen
- Tas voor toebehoren
- Schuifstang voor begeleidende persoon
- Bekkenpositioneringshulp
- Heuppositioneringshulp
- Bekleding voor heuppositioneringshulp
- Beklede rompsteun
- Dijpositioneringshulp
- Enkelpositioneringshulpen
- Basisframe met afstandsmeter (0 mini)
- Standaard- en combi-onderstel met afstandsmeter
- Handgrepen
- Borststeun

## 2. Productbeschrijving.

### 2.7 Productoverzicht

Onderstaande afbeelding toont u de benaming van de belangrijkste componenten, evenals de begrippen, die de lezer bij het lezen van de gebruiksaanwijzing tegenkomt.

#### 2.7.1 pacer. (mt. 0 mini)



#### 2.7.2 dynamic pacer. (mt. 1 - 4 )

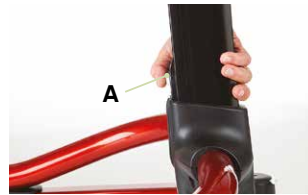


## 3. Instellingen.

Instellingen en afstellingen van het product mogen alleen worden uitgevoerd door mensen die een passende instructie hebben gekregen van een adviseur medische producten. Daarbij dient erop gelet te worden dat er zich bij alle soorten in- en afstellingen geen ledematen van toepasser of gebruiker in het in- of afstelgebied bevinden, zodat de kans op letsel wordt geminimaliseerd.

### 3.1 Bovenframe

De **dynamic pacer** is een modulair systeem, waarbij verschillende bovenframes en onderstellen gecombineerd kunnen worden. Welke maten er met elkaar kunnen worden gecombineerd, haalt u uit de volgende tabel.



Om het bovenframe aan het onderstel te monteren, drukt u op de knop **(A)** en steekt u de as van het bovenframe in de opening op het onderstel totdat deze hoorbaar vastklikt.

Voor transport dient het bovenframe te worden verwijderd.

Voor de montage van toebehoren (zie **punt 4**) is er op alle bovenframes voldoende plaats.

#### 3.1.1 Standaard bovenframe

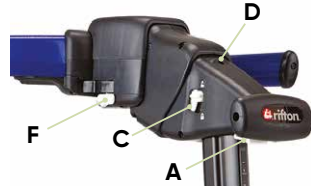
Het standaard bovenframe kan in de hoogte worden versteld – druk hiervoor op knop **(B)**.



## 3. Instellingen.

### 3.1.2 Dynamisch bovenframe

Het dynamische bovenframe kan in de hoogte worden veresteld - druk hiervoor op de knop (A). Bovendien biedt het een dynamische ondersteuning (verticaal en horizontaal). Om de verticale dynamische ondersteuning (B) te activeren, tilt u het bovenframe lichtjes op en maakt u gebruik van schakelaar (C) - schakelaar omhoog = geactiveerd/schakelaar omlaag = gedeactiveerd. De verticale dynamiek is voor de meeste gebruikers voldoende, mocht dit niet het geval zijn, kan de dynamiek worden veranderd. Draai daartoe schroef (D) met de meegeleverde inbusleutel met de wijzers van de klok mee, om de dynamiek te verharden en tegen de wijzers van de klok in om de dynamiek losser te maken. Om de horizontale dynamische ondersteuning (E) te activeren/deactiveren, maakt u gebruik van schakelaar (F) - schakelaar naar voren = geactiveerd/schakelaar naar achteren = gedeactiveerd.



**Let er altijd op dat er zich geen handen binnen het bereik van de dynamische ondersteuning bevinden!**



**Maak voor de veiligheid altijd gebruik van armsteunen of onderarmsteunen (zie punt 4.6 en 4.7) tijdens het actieve gebruik van een dynamische ondersteuning!**



**Om een beschadiging van de verticale dynamiek te vermijden, draait u schroef (F) niet verder, wanneer deze maximaal is in- of uitgedraaid.**



## 3. Instellingen.

### 3.2 Onderstellen

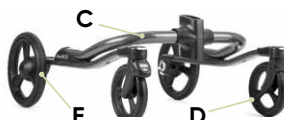
#### 3.2.1 Standaard onderstel

Het standaard onderstel (A) is voorzien van vier 5½"-looprollen. Elke looprol (B) is voorzien van een centrale beremming, een wrijvingsrem, een terugloopblokkering en een richtingsvergrendeling (zie punt 3.3). Optioneel is het onderstel met afstandsmeter (zie punt 4.1) verkrijgbaar.



#### 3.2.2 Combi-onderstel (mt. 2 + 3)

Het combi-onderstel (C) is voorzien van twee 8" voorwielen (D) en twee 11½" achterwielen (E). De centrale beremming, wrijvingsrem en de terugloopblokkering bevinden zich in de achterwielen (E). De richtingsvergrendeling bevindt zich in de voorwielen (D) (zie punt 3.3.1). Optioneel is het onderstel met afstandsmeter (zie punt 4.1) verkrijgbaar.



#### 3.2.3 Loopband onderstel (voor mt. 1 - 3)

Het loopband-onderstel is voor gebruik op de loopband bedoeld en is ook geschikt voor gebruikers die meer ruimte in de breedte nodig hebben. Naast de hoogteverstelling van het bovenframe (zie punten 3.1.1 en 3.1.2) kan hier aanvullend de hoogte ook op het onderstel worden veresteld. Druk hiervoor op knop (F). Het onderstel is in twee formaten verkrijgbaar (voor afmetingen zie punt 7).



**Binnen het loopband-onderstel mag de gebruiker niet in de richting van de opening van het onderstel worden gepositioneerd!**



**Stop de loopband voordat er instellingen aan de looptrainer worden ingesteld!**



**Let erop dat er zich geen ledematen in het in- of afstelgebied bevinden!**



**Zet altijd de remmen vast, als u het loopband-onderstel boven de loopband gebruikt!**



**Gebruik wanneer u gebruikmaakt van het loopband-onderstel en een loopband altijd de rompsteun, de heuppositioneringshulp of het MPS!**



**Loop, bij gebruik van de looptrainer, niet in tegengestelde richting op de loopband!**

## 3. Instellingen.

### 3.3 Looprollen/wielen

De 5 ½"-looprollen (A) bij het standaard- en loopband-onderstel evenals Bij de **pacor**. (mt 0 mini) zijn elk voorzien van een blokkeerrem, een wrijvingsrem, een terugloopblokkering en een richtingsvergrendeling. Het combi-onderstel is voorzien van twee 8" voorwielen en twee 11½" achterwielen. Centrale beremming, wrijvingsrem en terugloopblokkering bevinden zich in de achterwielen. De richtingsvergrendeling bevindt zich in de voorwielen. Optioneel zijn er frames met afstandsmeters (zie **punt 4.1**) verkrijgbaar, die bevinden zich dan boven de loopwielen (A) en voorwielen.

#### 3.3.1 Richtingsvergrendeling

De richtingsvergrendeling voorkomt ongewild wankelen van de gebruiker.

- Druk voor **activering** op knop (B).
- Voor **deactivering** drukt u op knop (C).

Als de richtingsvergrendeling op alle rollen is geactiveerd, kan de gebruiker alleen voor- of achterwaarts bewegen. Als de richtingsvergrendelingen alleen op de achterwielen worden geactiveerd, blijft de gebruiker stabiel en kan hij/zij toch nog sturen.

#### 3.3.2 Centrale beremming

Om de centrale beremming te bedienen, trapt u met de voet hendel (D) omlaag. Om deze vrij te geven, drukt u de hendel (D) weer met de voet omhoog. Bij het combi-onderstel zijn de centrale beremmingen alleen in de beide achterwielen (E) voorzien.

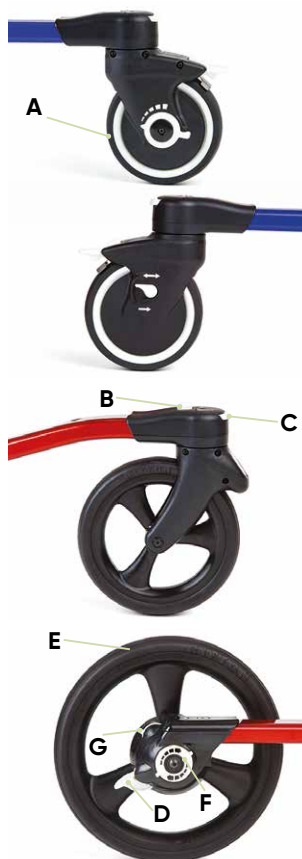
#### 3.3.3 Wrijvingsrem

Om de wrijvingsrem te activeren, gebruikt u instelwiel (F).

#### 3.3.4 Terugloopblokkering

De terugloopblokkering voorkomt het ongewild weggrollen naar achteren. Voor het activeren van de terugloopblokkering:

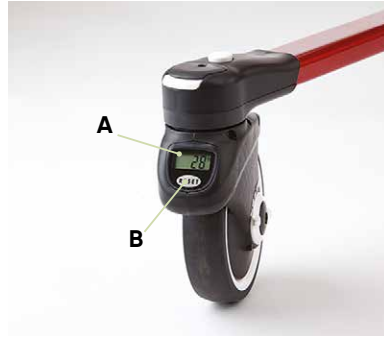
- bedient u schakelaar (G).
- Wanneer de richtingsvergrendeling geactiveerd is, klinken tijdens het rollen klikgeluiden.



## 4. Toebehoren.

### 4.1 Afstandsmeter

De afstandsmeter (A) geeft de afgelegde afstand aan. Om de afstandsmeter weer op "0" te zetten, drukt u op de Reset-knop (B). Om de tot nu toe afgelegde afstand weer te geven, houdt u de Reset-knop (B) gedurende één seconde ingedrukt. De afstand kan in meters (m) of voet (ft) worden weergegeven. Om de eenheid van afstand te wijzigen, houdt u knop (B) zolang ingedrukt tot de eenheid verandert.

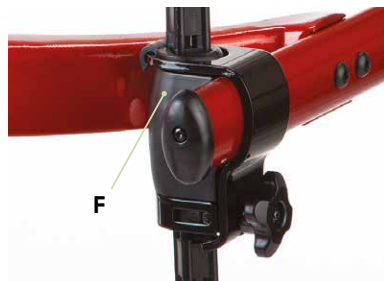


### 4.2 Opnamehulp voor toebehoren

Een groot deel van het toebehoren wordt door middel van een opname (C) aan het bovenframe bevestigd. Om de opname (C) te monteren, handelt u als volgt:

1. Maak de handgreep (D) los en druk deze omlaag.
2. Til de beugel (E) omhoog.
3. Plaats opname (C) op het frame en sluit de beugel.
4. Druk handgreep (D) weer naar boven en zet deze weer goed vast.

De positionering van het toebehoren aan het frame hangt af van de positie van de gebruiker, zijn/haar lichamelijke vaardigheden en het aantal gemonteerde toebehoren. Bij tengere gebruikers kan het toebehoren ook aan de binnenkant van het bovenframe worden aangebracht (F).

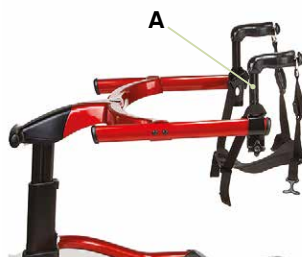


**Draai na iedere in-/afstelling de schroeven weer vast!**

## 4. Toebehoren.

### 4.3 Schuifgrepen

De schuifgrepen (A) zijn voorzien van uitsparingen (B), om de heuppositioneringshulp of de bekkenpositioneringshulp er door middel van ringen in te kunnen hangen (zie **punt 4.9 en 4.12**). De schuifgrepen (A) kunnen ook door de begeleidende persoon worden gebruikt, om bijvoorbeeld de gebruiker ietsjes op te schuiven.



#### Maak handgreep (C) los om:

- de opnames (D) met de schuifgrepen (A) te verwijderen.
- de positie van de opnames (D) inclusief de schuifgrepen (A) te veranderen.

#### De schuifgreep (A) in de hoogte te verstellen:

- druk op knop (E) en breng de schuifgreep (A) in de gewenste positie. Er klinkt een hoorbare klik, wanneer de schuifgrepen (A) in de opname (D) klikken.



#### Voor het veranderen van de uitlijning van schuifgrepen (A)

- druk op knop (E), trek de betreffende schuifgreep (A) uit de opname (D) en steek de schuifgreep (A) in de gewenste uitlijning terug in de opname (D).



**Draai na iedere in-/afstelling de schroeven weer vast!**

## 4. Toebehoren.

### 4.4 Grijpringen

Als de **dynamic pacer**, als anterieure loophulp wordt gebruikt, wordt aangeraden de grijpringen (A) vóór de dwarsbalk (B) van het bovenframe (C) te monteren. Dat zorgt voor een stabiele positionering en voor genoeg plaats voor overig toebehoren. Bij de **pacer** (mt. 0 mini) worden de grijpringen (A) voor op het basisframe (D) gemonteerd.

De grijpringen (A) kunnen zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant (voor tengeren gebruikers) worden gemonteerd. Zo kunnen de grijpringen (A) in elke situatie dicht bij de gebruiker worden geplaatst.

#### Maak draaigreep (E) los om:

- de opname (F) met de grijpringen (A) te verwijderen.
- de grijpringen (A) inclusief de opname (F) in de diepte te verschuiven.

#### De grijpringen (A) in de hoogte te verstellen:

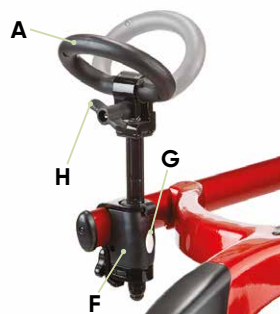
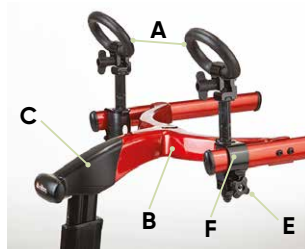
- drukt op knop (G), breng de grijpring (A) op de gewenste hoogte en laat knop (G) weer los. Er klinkt een hoorbare klik, als de grijpring (A) in de opname (F) klikt.

#### Voor het veranderen van de uitlijning van grijpringen (A):

- druk op knop (G), trek de grijpring (A) uit de opname (F) en steek de grijpring (A) in de gewenste uitlijning terug in de opname (F).

#### Voor het in een hoek verstellen van de grijpringen (A):

- draai de vleugelmoer (H) los, breng de grijpring (A) in de gewenste hoek en draai de vleugelmoer (H) weer vast.



**Monteer de grijpringen niet aan het vooreinde van het bovenframe (I) om letsel te voorkomen!**



**Draai na iedere in-/afstelling de schroeven weer vast!**

## 4. Toebehoren.

### 4.5 Handgrepen

Als de **dynamic pacer** als anterieure loophulp wordt gebruikt, wordt aangeraden de handgrepen (A) vóór de dwarsbalk (B) van het bovenframe (C) te monteren. Dat zorgt voor een stabiele positionering en voor genoeg plaats voor overig toebehoren. Voor het monteren van handgrepen (A), gaat u als volgt te werk:

1. Maak de handgreep (D) los en druk deze naar boven.
2. Open beugel (E).
3. Plaats handgreep (A) op het frame en sluit de beugel (E).
4. Druk handgreep (D) weer naar beneden en zet deze weer goed vast.

De positionering van de handgrepen (A) aan het frame hangt af van de positie van de gebruiker, zijn/haar lichamelijke vaardigheden en het aantal gemonteerde toebehoren.

#### Voor het in een hoek verstellen van de handgrepen (A):

- Trek de klemhendel (F) omhoog, breng de handgreep (A) in de gewenste hoek en duw de klemhendel (F) weer naar beneden.

#### Maak draaigreep (D) los om:

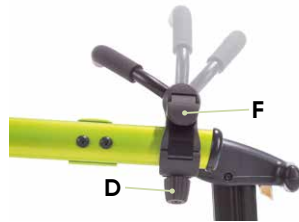
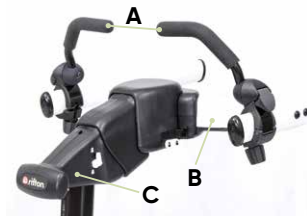
- handgreep (A) in de diepte te verschuiven.
- handgreep (A) te verwijderen.



**Monteer de handgrepen niet aan het vooreinde van het bovenframe (G) om letsel te voorkomen!**



**Draai na iedere in-/afstelling de draaigreep er vast!**



## 4. Toebehoren.

### 4.6 Beklede armsteunen

Als de **dynamic pacer**, als anterieure loophulp wordt gebruikt, wordt aangeraden de armsteunen (A) vóór de dwarsbalk (B) van het bovenframe te monteren. Dat zorgt voor een stabiele positionering en voor genoeg plaats voor overig toebehoren. Bij de **pacer**, (mt 0 mini) worden de armsteunen (A) analoog aan de grijpringen (zie **punt 4.4**) op het basisframe gemonteerd. De armsteunen (A) kunnen zowel aan de buitenkant alsmede aan de binnenkant (voor tengere gebruikers) van het frame worden gemonteerd. Zo kunnen de armsteunen (A) in elke situatie dicht bij de gebruiker worden geplaatst.

#### Maak handgreep (C) los om:

- de armsteunen/de bekleiding van de armsteunen in de diepte te verstellen
- ze omhoog of omlaag te draaien
- ze naar binnen of buiten te draaien

#### Om de hoogte van de armsteunen (A) in te stellen:

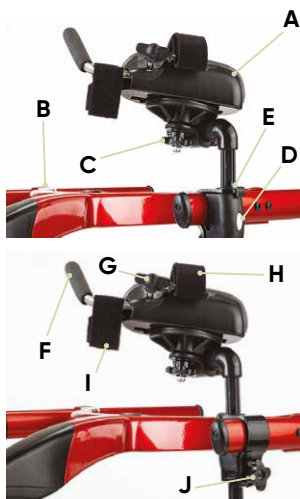
- drukt op knop (D) en breng de armsteun (A) in de gewenste positie.en laat knop (D) weer los. Er klinkt een hoorbare klik, als de armsteun (A) in de opnamehulp (E) valt.

#### Voor het afstellen van de handgreep (F):

1. draai de vleugelmoer (G) los.
2. Schuif handgrepen (F) voor de verschillende onderarm lengtes naar voren of achteren of van links naar rechts. De armgordel (H) en de handgordel (I) zijn gepaste veiligheidsvoorzieningen voor de gebruiker, opdat deze niet met zijn/haar arm uit de armsteun kan glijden.

#### Om de hele armsteun (A) te verschuiven:

1. draai de vleugelmoer (J) los.
2. schuif de opnamehulp (E) met armsteun (A) in de gewenste positie.



#### Tip - De armsteunen kunnen:

1. horizontaal worden veresteld.
2. 360° verticaal worden veresteld.
3. verticaal op de greep worden veresteld.
4. willekeurig op het bovenframe worden gemonteerd.
5. in vier posities in de opnamehulp worden gemonteerd.



**Monteer de armsteunen niet aan het vooreinde van het bovenframe (K) om letsel te voorkomen!**



**Draai na iedere in-/afstelling de schroeven weer vast!**

## 4. Toebehoren.

### 4.7 Beklede onderarmsteunen

Als de **dynamic pacer** als anterieure loophulp wordt gebruikt, wordt aangeraden de onderarmsteunen (A) vóór de dwarsbalk (B) van het bovenframe te monteren. Dat zorgt voor een stabiele positionering en voor genoeg plaats voor overig toebehoren. Bij de **pacer** (mt 0 mini) worden de onderarmsteunen analoog aan de grijpringen (zie **punt 4.4**) op het basisframe gemonteerd. De onderarmsteunen (A) kunnen zowel aan de buitenkant alsmede aan de binnenkant (voor tengerere gebruikers) op het frame worden gemonteerd. Zo kunnen de onderarmsteunen (A) in elke situatie dicht bij de gebruiker worden geplaatst.



#### Maak handgreep (C) los om:

- de onderarmsteunen (A) in de diepte te verstellen
- ze omhoog of omlaag te draaien
- ze naar binnen of buiten te draaien

#### Om de hoogte van de onderarmsteunen (A) in te stellen:

- druk op knop (D) en breng de onderarmsteunen (A) in de gewenste positie en laat knop (D) weer los. Er klinkt een hoorbare klik, als de onderarmsteun (A) in de opnamehulp (E) valt.



#### Om de hele onderarmsteun (A) te verschuiven:

1. draai de vleugelmoer (F) los.
2. schuif de opnamehulp (E) met onderarmsteun (A) in de gewenste positie. Druk op knop (D) om de onderarmsteunen uit de opnamehulp (E) te verwijderen. De armgordel (G) biedt passende veiligheid voor de gebruiker, opdat deze niet uit de onderarmsteun kan glijden. Maak de klittenbandsluiting van de armgordel (E) los, om deze volledig te verwijderen.



**Monteer de onderarmsteunen niet aan het voorinde van het bovenframe (H) om letsel te voorkomen!**



**Draai na iedere in-/afstelling de schroeven weer vast!**



**Let erop dat er zich geen ledematen in het in- of afstelgebied bevinden!**



## 4. Toebehoren.

### 4.8 Borststeun

Monteer de borststeun (A) direct achter de ovale dwarsstang op het bovenframe of het basisframe. Aan de achterkant van de borststeun (A) is een ruggordel (B) gemonteerd, die aan beide kanten eenvoudig door ins-teekslot (C) kan worden geopend en gesloten.

Voor het monteren van borststeun (A) gaat u als volgt te werk:

1. Draai de draaigreep (D) aan beide kanten los en druk deze naar boven.
2. Open beugel (E).
3. Plaats borststeun (A) op het frame en sluit beugel (E).
4. Druk draaigreep (D) weer naar beneden en zet deze weer goed vast.

De positionering van de borststeun (A) aan het frame hangt af van de positie van de gebruiker, zijn/haar lichamelijke vaardigheden en het aantal gemonteerde toebehoren.

#### Voor het in een hoek verstellen van borststeun (A):

- Trek de klemhendel (F) omhoog, breng de borststeun (A) in de gewenste hoek en duw de klemhendel (F) weer naar beneden.

#### Voor het in de hoogte verstellen van borststeun (A):

- Trek de klemhendel (G) omhoog, breng de borststeun (A) in de gewenste hoogte en duw de klemhendel (G) weer naar beneden.



**Draai na iedere in-/afstelling de draaigreep weer vast!**

## 4. Toebehoren.

### 4.9 Rompsteun

Monteer de rompsteun (A) direct achter de ovale dwarsstang op het bovenframe of het basisframe. Aan de voorkant van de rompsteun (A) is een veiligheidslus gemonteerd. De rompsteun kan achter eenvoudig met insteeksloten (D) worden geopend en gesloten.

#### Om de breedte in te stellen:

- plaats de opnamehulp (B) met de rompsteun (A) op een willekeurige positie op het bovenframe of basisframe.
- draai de vleugelmoeren (C) los en breng de rompsteun (A) in de gewenste positie.

#### Om de rompsteun (A) te draaien:

- draai de vleugelmoeren (C) volledig los.
- draai de rompsteun (A) in de gewenste positie.
- plaats de vleugelmoeren (C) weer terug en draai ze vast.

#### Om de hoogte van de rompsteun (A) in te stellen:

- druk op knop (E), breng de rompsteun (A) op de gewenste hoogte en laat knop (E) weer los.
- Er klinkt een hoorbare klik, als de opnames zijn vastgeklikt.

#### Om de gehele rompsteun (A) opnieuw te positioneren of te verwijderen:

- maak de opnamehulpen (B) los.
- schuif de rompsteun (A) naar voorwaarts of achterwaarts.
- Voor het verwijderen van de opnamehulpen (B) inclusief de rompsteun (A); zie **punt 4.2**.

De gordels (F) kunnen onafhankelijk van elkaar worden ingesteld, om de rompsteun (A) vast te zetten of los te maken. Bovendien kan op deze manier ook de kantelhoek van de gebruiker worden ingesteld. De rompsteun (A) kan zowel voor als ook achter worden geopend. Zo wordt anterieur of posterieur gebruik mogelijk gemaakt.



**Positioneer de gebruiker zodanig in de dynamic pacer, dat het zwaartepunt van de gebruiker tussen de looprollen ligt.**



**Draai na iedere in-/afstelling de schroeven weer vast!**



## 4. Toebehoren.

### 4.10 Heuppositioneringshulp

De heuppositioneringshulp (A) ondersteunt het voorover leunende lopen.

#### Voor het monteren van de heuppositioneringshulp:

- Schuif de lussen (B) in de gewenste positie op het bovenframe of basisframe.
- Hang de ringen (C) aan de schuifgrepen (D) (zie punt 4.3).

#### Voor het veranderen van de heuppositioneringshulp (A) aan het frame te veranderen:

- draai schroeven (E) los.
- breng de schuifgrepen inclusief de opnamehulpen op het bovenframe of basisframe in de gewenste positie.

#### Voor het veranderen van de heuppositioneringshulp (A) aan de achterkant:

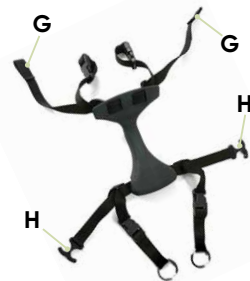
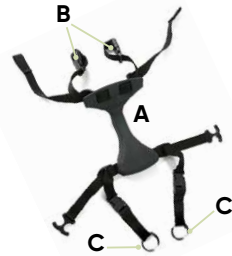
- druk op knop (F), breng de schuifgreep (D) in de gewenste positie en laat knop (F) weer los. Er klinkt een hoorbare klik, als de schuifgrepen op hun plaats klikken.
- De fijne instelling van de hoogte wordt met behulp van gordels (G) en (H) uitgevoerd. Trek daartoe aan de betreffende gordel en breng daarmee de heuppositioneringshulp (A) op de gewenste hoogte.



**Monteer de heuppositioneringshulp niet aan het vooreinde van het bovenframe of basisframe aan om letsel te voorkomen!**



**Draai na iedere in-/afstelling de schroeven weer vast!**

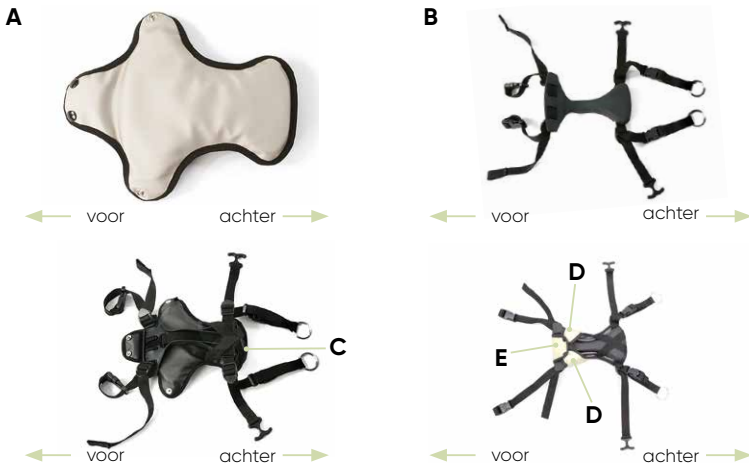


## 4. Toebehoren.

### 4.11 Heuppositioneringskussen

Het heuppositioneringskussen (A) wordt op de heuppositioneringshulp (B) gemonteerd. Hiervoor volgt u de volgende stappen:

1. Trek de achterste gordel van de heuppositioneringshulp (B) door de kruisende gordel (C) aan het heuppositioneringskussen.
2. Trek de lussen (D) van het heuppositioneringskussen (A) naar het midden van de heuppositioneringshulp (B). Trek vervolgens lus (E) ook naar het midden en sluit de drukknoop.
3. Nu kunt u de heuppositioneringshulp (B) met de heuppositioneringsbekleding op de looptrainer monteren (zie **punt 4.10**).



## 4. Toebehoren.

### 4.12 Functie- en parkeerrem (alleen op het combi-onderstel)

#### Bevestiging aan het onderstel

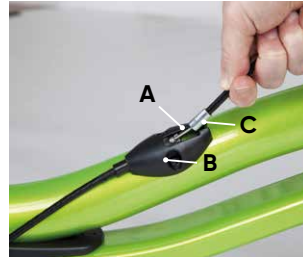
1. Klik het ronde uiteinde van de remkabel (A) in de houder op het onderstel (B).
2. Trek het kabelhuis (C) naar voren en onderen en klem deze in het achterste uiteinde van de houder.



Voor demontage van de functie- en parkeerrem volgt u de eerder uitgelegde stappen in omgekeerde volgorde.



**Wanneer het kabelhuis (C) niet ver genoeg terug kan worden getrokken om in de houder te worden gestoken, draait u de vergrendeling (E) onder de functie- en parkeerrem met de wijzers van de klok mee!**



#### Instellingen

Voor het instellen van de rem draait u de vergrendeling (E) los of draait u deze vast tot de gewenste remwerking wordt gerealiseerd.



**Er dient tussen achterwiel en remmen een opening van ca. 1,5 mm te zitten!**

De functie- en blokkeerhandrem is alleen te gebruiken op het combi-onderstel (zie **punt 3.2.2**) en in combinatie met beklede armsteunen (zie **punt 4.6**) en onderarmsteunen. Met behulp van de functie- en blokkeerhandrem kan de **dynamic pacer** worden afgeremd tijdens het lopen. Trek hiertoe de witte hendel (D) naar achteren in de richting van de armsteun. Daarnaast kan de looptrainer hiermee ook tegen ongewild weggrollen worden beveiligd. Hiertoe drukt u de witte hendel (D) naar voren en activeert daarmee de blokkeerhandrem.



## 4. Toebehoren.

### 4.13 Bekkenpositioneringshulp

De bekkenpositioneringshulp (A) biedt een alternatief voor de heuppositioneringshulp (zie **punt 4.10**) en vangt een deel van het gewicht van de gebruiker op.

#### Voor het bevestigen van de bekkenpositioneringshulp (A):

- Schuif de lussen (B) in de gewenste positie op het bovenframe of basisframe.
- Hang de ringen (C) aan de schuifgrepen (zie **punt 4.3**).

#### Voor het veranderen van de positie van de bekkenpositioneringshulp (A) aan het frame:

- draai schroeven (D) los.
- Breng de schuifgrepen (E) inclusief de opnamehulpen (F) op het bovenframe of basisframe in de gewenste positie.

#### Voor het veranderen van de hoogte van de achterste bekkenpositioneringshulp (A):

- Druk op knop (G), brengt de schuifgreep (E) in de gewenste positie en laat knop (G) weer los. Er klinkt een hoorbare klik, als schuifgrepen (E) op hun plaats klikken.
- De fijne instelling van de hoogte wordt met behulp van gordels (H) en (I) uitgevoerd. Trek daartoe aan de betreffende gordel en breng daarmee de bekkenpositioneringshulp op de gewenste hoogte.



**Monteer de bekkenpositioneringshulp niet aan het vooreinde van het bovenframe om letsel te voorkomen!**



## 4. Toebehoren.

### 4.14 Dijpositioneringshulp

Wij adviseren om de dijpositioneringshulp (A) achter de rompsteun op het bovenframe of basisframe te monteren. De opnamehulpen (B) van de dijpositioneringshulp (A) onderscheiden zich qua uiterlijk van de opnamehulpen (zie **punt 4.2**) van de andere toebehoren-items, maar functioneren op dezelfde manier.

#### 1. Voor het wegklappen van de dijpositioneringshulp (A):

- maakt u schroef (C) los.
- Breng de dijpositioneringshulp (A) in de gewenste positie.

#### 2. Voor het omhoog of omlaag verschuiven van de dijpositioneringshulp:

- draai schroeven (D) los.
- Breng de dijpositioneringshulp (A) in de gewenste positie.

#### 3. Voor het positioneren van de dijpositioneringshulp (A) op een andere plaats aan het frame:

- draai schroef (E) los.
- Breng dijpositioneringshulp (A) inclusief de opnamehulp in de gewenste positie.

#### 4. Met behulp van het insteekslot (F) kan de dijpositioneringshulp (A) op het dijbeen van de gebruiker worden gesloten.



**Draai na iedere in-/afstelling de schroeven weer vast!**

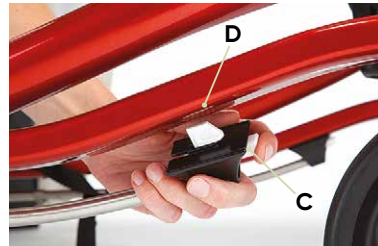
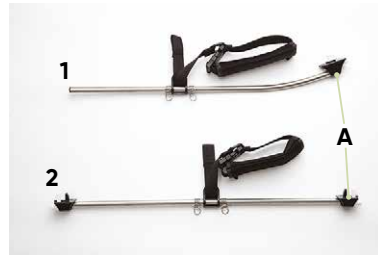
## 4. Toebehoren.

### 4.15 Enkelpositioneringshulpen

- Combi-onderstel: steek het uiteinde (A) van de stang (1) in het gat in het achterwiel (B). Vervolgens trekt u de witte bout (C) terug en steekt die in de uitsparing (D) aan de onderzijde van het onderstel.
- Standaard onderstel en **pacer**. (mt. 0 mini): Trek de witte bouten (C) op de uiteinden van de stangen (2) terug en steek deze in de uitsparingen (D) aan de onderzijde van het onderstel of het basisframe.

### Instelling

- Om de enkelpositioneringshulpen (E) aan de enkel van de gebruiker te bevestigen, opent u het slot (F), brengt u de gordel om de enkel aan en sluit u het slot (F) weer.
- De gordel (G) kan individueel worden ingesteld op de staplengte van de gebruiker. Daartoe brengt u deze eenvoudig op de gewenste lengte.
- Om de staplengte voor de gebruiker nog verder van tevoren in te stellen maar ook om deze te begrenzen, drukt u de klemmen (H) met duim en wijsvinger in en verschuift u de klemmen (H) op de stang in de gewenste positie.



## 4. Toebehoren.

### 4.16 Werkblad

Het werkblad (A) wordt met behulp van een opnamehulp (B) op het bovenframe (C) van de **dynamic pacer**, of op het basisframe van de **pacer**. (mt. 0 mini) aangebracht (zie punt 2.71).

**Voor het veranderen van de positie van het werkblad (A):**

- draai schroef (D) los en breng het werkblad in de gewenste positie.

**Voor het veranderen van de hoek van het werkblad (A):**

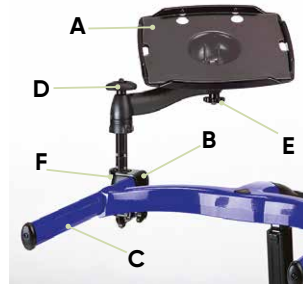
- draai schroef (E) los en breng het werkblad in de gewenste positie.

**Voor het in de hoogte verstellen van het werkblad (A):**

- Druk op knop (F) op de opnamehulp (B) en breng het werkblad in de gewenste positie. Er klinkt een hoorbare klik, als het werkblad vastklikt.

**Voor het verwijderen/monteren van de transparante plaat (G) van het werkblad (A):**

- Steek uw vinger van achteren in de gaten (H) en druk plaat (G) met een kleine krachtsinspanning eruit.
- Monteer plaat (G) door de uitstulpingen (I) in de uitsparingen (J) te stecken en plaat (G) met een kleine krachtsinspanning omlaag te drukken.



Ter voorkoming van kantelen en letsel:



**gebruikt u het werkblad nooit ter ondersteuning van het lichaam!**



**Laat de gebruiker nooit zonder toezicht achter!**



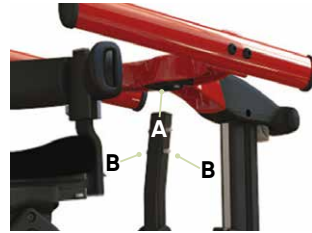
**Belast u de therapietafel met niet meer dan 4,5 kg!**

## 4. Toebehoren.

### 4.17 Multi-positioneringszadel (MPS) (alleen voor de dynamic pacer. mt 1 - 4)

#### Montage/demontage bij mt. 1

- Om het kleine multi-positioneringszadel (MPS) op het bovenframe te monteren, steekt u het MPS in de uitsparing aan de onderzijde van het bovenframe (A).
- Om de kleine MPS te verwijderen drukt u knop (B) in en trekt u het MPS uit de uitsparing.



#### Montage/demontage bij mt. 2-4

- Om het MPS op het bovenframe te monteren, drukt u knop (C) in en steekt het MPS in de uitsparing aan de onderzijde van het bovenframe (D).
- Om het MPS te verwijderen drukt u knop (C) en beveiligingsknop (E) in en trekt u het MPS uit de uitsparing.



#### Instellingen

- Om de hoogte in te stellen, drukt u knop (F) in en brengt u het MPS in de gewenste positie.
- Om de hoek van het zitje in te stellen, drukt u knop (G) in en brengt u het MPS in de gewenste positie.
- Om de diepte van het zitje in te stellen, drukt u knop (H) in en brengt u het MPS in de gewenste positie.
- Om de heupsteun in de diepte in te stellen of te verwijderen drukt u knop (I) in.
- Om het zitje te verwijderen, verwijdert u eerst de heupsteun en trekt u het zitje, terwijl u knop (H) ingedrukt houdt, zo ver mogelijk naar achteren. Druk vervolgens tegelijk de knoppen (J) aan beide kanten in en verwijder het zitje.
- Om de heupsteun in de hoogte in te stellen of te verwijderen drukt u knop (K) in.



**Om ongelukken te voorkomen, dient bij gebruikers die geen of weinig van hun gewicht kunnen dragen een heupsteun te worden gebruikt!**



**Let erop dat er zich geen ledematen in het in- of afstelgebied bevinden!**



## 4. Toebehoren.

- Gordel (**A**) aan de achterkant van de heupsteun kan met behulp van het insteekslot worden gemonteerd of verwijderd. Het kussen op de heupsteun kan met behulp van klittenbandsluiting worden geplaatst of verwijderd. Om de gordel helemaal los te maken, drukt u op de kleine witte knop die zich onder de bekleding bevindt en haalt u de ringen voor de gordel uit de houder.



**Tip: elke witte knop of hendel geeft een in-/afstelbaarheid aan!**

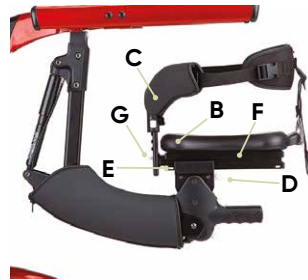


**Let erop dat er zich geen ledematen in het in- of afstelgebied bevinden!**

### Bij gebruik als posterieure loophulp

Zitting (**B**) met heupsteun (**C**) kan bij het gebruik van de **dynamic pacer** als posterieure loophulp worden gedraaid.

- Druk hiervoor op knop (**D**) en trek de zitting zover mogelijk naar achteren.
- Druk nu tegelijk op knop (**D**) en beide knoppen (**E**) en trek de zitting verder naar achteren.
- Voor het verwijderen van de zitting uit de opname (**F**) drukt u nu op knop (**G**) en trekt de heupsteun (**C**) zover eruit tot u de zitting (**B**) samen met de heupsteun (**C**) kunt verwijderen.
- Nu kunt u zitting (**B**) samen met heupsteun (**C**) draaien, van de andere kant in opname (**F**) steken en ze in de gewenste positie brengen.



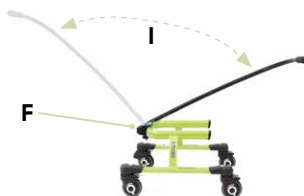
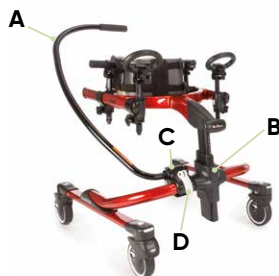
## 4. Toebehoren.

### 4.18 Schuifstang voor begeleidende personen

Schuifstang (A) kan op de **dynamic pacer**, zowel links als rechts naast de opname van het bovenframe (B) op het onderstel worden bevestigd. De schuifstang (A) wordt met behulp van een opnamehulp (C), die met snelspanner (D) wordt vastgezet, gemonteerd. Mocht snelspanner (D) niet goed opspannen, opent u hem weer en draait hem met de wijzers van de klok mee (altijd een halve draai) tot de gewenste kracht en vervolgens sluit u hem weer.

Bij de **pacer**, (mt. 0 mini) (E) moet de opnamehulp (F) van de schuifstang in het midden van het frame (G) worden gepositioneerd voor het waarborgen van een optimale stabiliteit. Voor het bevestigen draait u draaigreep (H) vast.

De schuifstang kan in gemonteerde toestand zowel voor als ook achter de gebruiker worden gebruikt (I), om de gebruiker te kunnen duwen of trekken.



**Laat de gebruiker nooit zonder toezicht achter!**



**Zodra de schuifstang niet meer wordt gebruikt, deze meteen demonteren.**

## 5. Gebruik.

### 5.1 Als anterieure loophulp

#### Naar voren gericht

Op de afbeeldingen is een normale positionering te zien. Houd er rekening mee dat de rompsteun geen kantelhoek kent en dat de heuppositioneringshulp of de bekkenpositioneringshulp achter de schouders van de gebruiker is gemonteerd.

#### 1. Trek de remmen op de looprollen aan.

#### 2. Oriënteer u op de instelling van de

- rompsteun (punt 4.9)
- onderarmsteun (punt 4.7)
- heup- of bekkenpositioneringshulp (punt 4.10 en 4.13)
- bovenframehoogte (punt 3.2)
- enkelpositioneringshulpen (punt 4.15)

#### 3. Losmaken:

- de ringen aan de achterkant van de heup- of bekkenpositioneringshulp
- de veiligheidssloten aan de achterkant van de rompsteun
- de gordels van de onderarmsteunen, dijbeengeleiding en enkelpositioneringshulp

#### 4. Plaats de gebruiker in de looptrainer

- Sluit de veiligheidssloten op de rompsteun

#### 5. Trek de heup- of bekkenpositioneringshulp over de benen van de gebruiker en

- hang de ringen in de uitsparing aan de uitsparing op de schuifgrepen
- of sluit de veiligheidssloten

#### 6. Zet de onderarmen met de gordels vast aan de onderarmsteunen

#### 7. Trek de gordels om de bekkenpositioneringshulp en de enkelpositioneringshulp goed vast

#### 8. Geef de remmen op de looprollen vrij.



## 5. Gebruik.

### Naar voren geleund

De afbeelding toont dat de gebruiker verder naar voren geheld is als in de standaard positie. Let hierbij op de hoek van de rompsteun en dat de heuppositioneringshulp achter de schouder van de gebruiker is aangebracht. De heuppositioneringshulp is hier aan de rompsteun bevestigd. De remmen van de looprollen zijn aangetrokken.



#### 1. Om de kantelhoek van de gebruiker naar voren in te stellen:

- stelt u de hoek van de rompsteun in (zie **punt 4.9**).

#### 2. Stel de heup- of bekkenpositioneringshulp in:

- Stel de schuifgreep in de hoogte in (zie **punt 4.3**).
- Stel de gordels van de heup- of bekkenpositioneringshulp zo af, dat het bekken van de gebruiker iets naar voren kantelt en in relatie staat tot de rompsteun (zie **punt 4.10** en **4.13**).

#### 3. Stel de grijpringen en/of onderarmsteunen af

- Stel de hoogte, de breedte en de hoek van de grijpringen en onderarmsteunen af (zie **punt 4.4 4.6** en **4.7**).

#### 4. Stel de bekken-/dijpositioneringshulp af

- Stel de bekken-/dijpositioneringshulp en de gordels af, voor het instellen van de staplengte van de gebruiker (zie **punt 4.13** en **4.14**).
- De dijpositioneringshulp is belangrijk om de afstand van de dijen in te stellen. Deze voorkomt ook dat het verdraaien van de gebruiker in de looptrainer.

#### 5. Stel de enkelpositioneringshulpen af

- Stel de gordels en klemmen van de enkelpositioneringshulp af, voor het instellen van de staplengte van de gebruiker (zie **punt 4.15**).

#### 6. Stel de positie en de hoek van de tafel af (zie **punt 4.16**).

#### 7. Geef de remmen op de looprollen vrij (zie **punt 3.3**).



**Positioneer de gebruiker zodanig in de looptrainer, dat het zwaartepunt van de gebruiker tussen de looprollen ligt.**



**Maak gebruik van het bijbehorende toebehoren, om te voorkomen dat de voeten van de gebruiker blijven hangen.**



**Monteer de armsteunen onderarmsteunen en grijpringen niet aan het voerinde van het bovenframe of het basisframe!**



**Om beklemmingen en drukpunten te voorkomen, dient u de rompsteun niet direct onder de schouders van de gebruiker te plaatsen!**



## 5. Gebruik.

### 5.2 Als posterieure loophulp

De gebruikers kunnen zodanig in de looptrainer worden gepositioneerd, dat ze in de richting van het open frame kijken. Dit maakt vrij bewegen mogelijk.

De rompsteun, indien hiervan gebruik wordt gemaakt, kan aan de voor- en achterkant worden geopend (zie **punt 4.9**).

1. Trek de remmen op de looprollen aan (zie **punt 3.3**).
2. Verwijder alle toebehoren dat u niet nodig hebt.
3. Monteer het benodigde toebehoren achter op het bovenframe of op het basisframe.
4. Geef, indien nodig de richtingsvergrendeling vrij (zie **punt 3.3**).
5. Als er verder toebehoren nodig is, dient u de aanbevelingen voor de anterieure positionering in omgekeerde volgorde in acht te nemen (zie **punt 5.1**).
6. Geef de remmen op de looprollen vrij (zie **punt 3.3**).



**Positioneer de gebruiker zodanig in de looptrainer, dat het zwaartepunt van de gebruiker tussen de looprollen ligt!**



**Maak gebruik van het bijbehorende toebehoren, om te voorkomen dat de voeten van de gebruiker blijven hangen!**



**Monteer de armsteunen onderarmsteunen en grijpringen niet aan het voerend van het bovenframe!**

## 6. Reinigen en inspectie.

### 6.1 Reinigen en desinfecteren

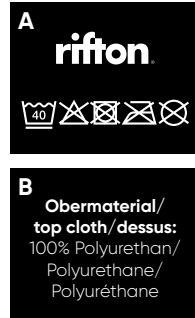
#### 6.1.1 Reiniging

Reinig alle frame-elementen regelmatig met een spons of vochtige doek, met name waterdruppels moeten worden verwijderd. Bij sterke verontreiniging moet de reiniging met een mild huishoudelijk schoonmaakmiddel worden uitgevoerd. Het is belangrijk om de gereinigde plaatsen goed droog te maken.

Alle stoffen die niet kunnen worden verwijderd, kunnen met een vochtige doek worden afgeveegd. Let bij alle verwijderbare stoffen op de ingenaide onderhoudsetiketten (zoals **A+B**) op het betreffende element.

Neem onze algemene instructies met betrekking tot reiniging en hygiëne in acht.

Die vindt u op [www.schuchmann.de/mediatheek](http://www.schuchmann.de/mediatheek).



#### 6.1.2 Desinfectie

Voor het desinfecteren van oppervlakken van de metalen en kunststof onderdelen kunnen verschillende producten worden gebruikt.

Vloeibare desinfectiemiddelen zijn verkrijgbaar als kant-en-klare-oplossing, die op een zachte doek moet worden gespoten en vervolgens gelijkmatig moet worden aangebracht. Als alternatief kan er ook gebruik worden gemaakt van doekjes die in een desinfectiemiddel zijn gedompeld en waarmee vervolgens de producten grondig worden afgeveegd. In beide gevallen moet erop worden gelet dat het product volledig nat wordt. Desinfectie in volautomatische desinfectie-installaties is ook mogelijk en wordt zelfs aanbevolen.

De inwerktijden kunnen variëren en kunnen uit de documentatie van de fabrikant worden gehaald.

### 6.2 Inspectie

Gelieve een dagelijkse zichtcontrole uit te voeren en controleer de looptrainer regelmatig op scheuren, breuken, ontbrekende delen en storingen. Wend u zich bij een defect of storing rechtstreeks tot de dealer die u heeft geleverd (zie **punt 9.5**).

### 6.3 Onderhoud

Omwille van de veiligheid van de gebruiker en voor het behoud van de productaansprakelijkheid dient er minimaal eenmaal per jaar onderhoud te worden uitgevoerd door de dealer (zie **punt 9.5**). Het uitgevoerde onderhoud dient te worden vastgelegd in het onderhoudsschema (zie **punt 6.3.2**).



## 6. Reinigen en inspectie.

### 6.3.1 Aandachtspunten onderhoud

- Basisreiniging conform specificaties van de fabrikant
- Evt. desinfectie conform specificaties van de fabrikant
- Beschadigingen aan frame, aanbouwdelen en accessoires (scheuren, breuken, corrosie, verbogen of ontbrekende onderdelen)
- Sterkte van de verbindingen (losse schroeven vastdraaien, ontbrekende schroeven vervangen)
- Werking van de instelelementen (schroeven, ontgrendelhendel, klikelementen)
- Werking van de remmen (terugloopblokkering, wrijvingsremmen, handremmen)
- Werking van de zwenkwielen (concentriciteit, lichte loop)
- Controle van de kussens en hoezen op beschadigingen
- Controle van de riemen op beschadigingen (klemmen, sluitingen, naden)
- Leesbaarheid van het typeplaatje
- Afsluitende volledige controle van de werking van het hulpmiddel
- Controle van de correcte bevestiging van alle aanbouwdelen en de bijbehorende accessoires

### 6.3.2 Onderhoudsplan

Aandachtspunten voor het onderhoud van de fabrikant (zie **punt 6.3.1**) werden uitgevoerd:

| Datum | Bedrijf | Naam | Handtekening |
|-------|---------|------|--------------|
|       |         |      |              |
|       |         |      |              |
|       |         |      |              |
|       |         |      |              |
|       |         |      |              |
|       |         |      |              |
|       |         |      |              |
|       |         |      |              |



**Vastgestelde gebreken of beschadigingen moeten voordat het apparaat opnieuw wordt gebruikt zijn verholpen door de dealer of de fabrikant.**

## 6. Reinigen en inspectie.

### 6.4 Reserveonderdelen

Gebruik alleen origineel toebehoren en originele reserveonderdelen van de firma Schuchmann, omdat u anders de veiligheid van de gebruiker in gevaar brengt en uw recht op garantie verliest.

Voor het bestellen van reserveonderdelen kunt u zich, met opgave van het serienummer van het product, tot uw leverancier wenden (zie **punt 9.5**). De benodigde vervangende onderdelen en accessoires mogen alleen door geschoold personeel worden gemonteerd.

### 6.5 Gebruiksduur en hergebruik

De te verwachten gebruiksduur van ons product bedraagt, afhankelijk van de intensiteit van het gebruik en het aantal keren dat het hergebruikt wordt, tot ca. "8" jaar, als het gebruik plaatsvindt in overeenstemming met de instructies in deze gebruiksaanwijzing. Het product kan na deze periode nog steeds worden gebruikt, wanneer het zich in een veilige staat bevindt. De te verwachten gebruiksduur is niet van toepassing voor onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn zoals zwenkwielen, gasdrukveren,... . Het onderhoud en de beoordeling van de staat, en in voorkomende gevallen het hergebruik, is voor de verantwoordelijkheid van de dealer.

Het product is geschikt voor hergebruik. Voer voordat u het product doorgeeft de onder **punt 6.1** genoemde reinigings- en desinfectie-instructies uit. Begeleidende documenten zoals deze gebruiksaanwijzing maken deel uit van het product en moeten aan de nieuwe gebruiker worden doorgegeven. Voor hergebruik hoeft het apparaat niet eerst te worden gedemonteerd. In geval van opslag wordt aangeraden het product in te stellen op zijn meest compacte maten, om ruimte te besparen.

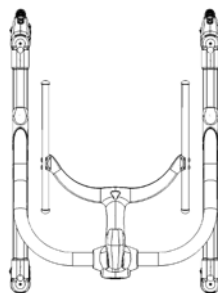
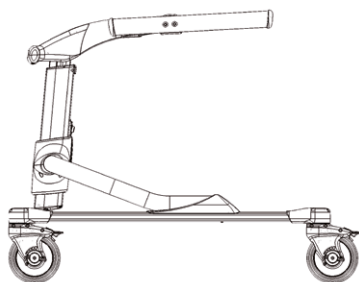


**Wanneer er zich tijdens de gebruikstijd bij beoogd gebruik van het product een ernstig incident voordoet, moet dit onmiddellijk aan de fabrikant en de verantwoordelijke instanties worden gemeld.**



## 7. Technische gegevens.

### 7.1 Afmetingen



|  |                            | Mt. 0 mini | Mt. 1    | Mt. 2      | Mt. 3     | Mt. 4     |
|--|----------------------------|------------|----------|------------|-----------|-----------|
| geadviseerde ellebooghoogte            |                            | 39-52 cm   | 47-70 cm | 61 - 89 cm | 81-119 cm | 86-124 cm |
| Totale breedte                         | Standaard onderstel        | 52 cm      | 58 cm    | 66 cm      | 71 cm     | 80 cm     |
|  | Combi-onderstel            | -          | -        | 76 cm      | 81 cm     | -         |
|  | Onderstel smalle loopband  | -          | 89 cm    | 89 cm      | 89 cm     | -         |
|  | Onderstel brede loopband   | -          | 102 cm   | 102 cm     | 102 cm    | -         |
| Totale lengte                          | Standaard onderstel        | 57 cm      | 66 cm    | 76 cm      | 91 cm     | 101 cm    |
|  | Combi-onderstel            | -          | -        | 91 cm      | 103 cm    | -         |
|  | Loopband-onderstel         | -          | 104 cm   | 104 cm     | 104 cm    | -         |
| Framehoogte                            | Standaard-/Combi-onderstel | 32 cm      | 41-53 cm | 55-69 cm   | 72-98 cm  | 79-104 cm |
|  | Loopband-onderstel         | -          | 58-89 cm | 60-93 cm   | 76-119 cm | -         |
| Hoogte onderstel (zonder bovenframe)   | Standaard-/Combi-onderstel | -          | 28 cm    | 37 cm      | 41 cm     | 47 cm     |
|  | Loopband-onderstel         | -          | 53 cm    | 53 cm      | 53 cm     | -         |
| Gewicht                                | Standaard onderstel        | 4,6 kg     | 5,2 kg   | 6,8 kg     | 7 kg      | 10,2 kg   |
|  | Combi-onderstel            | -          | -        | 8,4 kg     | 8,7 kg    | -         |
|  | Onderstel smalle loopband  | -          | 12,5 kg  | 12,5 kg    | 12,5 kg   | -         |
|  | Onderstel brede loopband   | -          | 12,7 kg  | 12,7 kg    | 12,7 kg   | -         |
|  | Standaard bovenframe       | -          | 2,7 kg   | 3,4 kg     | 4,4 kg    | 4,9 kg    |
|  | Dynamisch bovenframe       | -          | 3,4 kg   | 5,2 kg     | 6,1 kg    | 6,8 kg    |
| Beweging van het dynamische bovenframe | Verticaal                  | -          | 3,5 cm   | 8 cm       | 8 cm      | 8 cm      |
|  | Horizontaal                | -          | 4 cm     | 5 cm       | 5 cm      | 5 cm      |
| max. loopbandbreedte                   | Onderstel smalle loopband  | -          | 74 cm    | 74 cm      | 74 cm     | -         |
|  | Onderstel brede loopband   | -          | 86 cm    | 86 cm      | 86 cm     | -         |
| max. loopbandhoogte                    | Loopband-onderstel         | -          | 28 cm    | 28 cm      | 28 cm     | -         |
| max. belasting                         |                            | 23 kg      | 34 kg    | 68 kg      | 91 kg     | 113 kg    |

## 8. Garantie.

Voor alle producten geldt de wettelijke garantietermijn van twee jaar. Deze gaat in bij de aflevering of overdracht van de producten. Wanneer in deze periode aan het door ons geleverde product aantoonbaar een materiaal- of fabricagefout optreedt zullen wij bij vrachtvrije terugzending naar ons, de gereclameerde schade bekijken en eventueel kosteloos en naar ons goeddunken repareren of nieuw leveren.



## 9.1 EU-conformitätsverklärung



### EU Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity



Firma / Company Schuchmann GmbH & Co. KG  
 Rudolf-Runge-Str. 3 · 49143 Bissendorf · Deutschland / Germany  
 Tel. +49 (0) 5402 / 40 71 00 · Fax +49 (0) 5402 / 40 71 109

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das nachfolgend genannte Produkt der Risikoklasse 1  
*declares under our sole responsibility that the following product(s) of Class 1 Medical Devices*

#### „dynamic pacer. / pacer.“ Gehtrainer / gaittrainer

Art.-Nr. / Item-No.: 33 01 2xx, 33 02 2xx, 33 03 2xx, 33 04 2xx / 33 00 2xx

Basis UDI-DI / Basic UDI-DI: 4251040200004000330XXX9L

den einschlägigen Bestimmungen der im folgenden aufgeführten Richtlinien und Standards entspricht:  
*is / are in conformity with the requirements of the below listed directives and standards:*

Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte vom 05. April 2017  
*Regulation (EU) 2017/745 on medical devices of 5 April 2017*

|                         |  |
|-------------------------|--|
| DIN EN 12182:2012       | Technische Hilfen für behinderte Menschen<br><i>Technical aids for disabled persons</i>  |
| DIN EN ISO 14971:2013   | Medizinprodukte – Anwendung des Risikomanagements auf<br>Medizinprodukte<br><i>Medical devices – Application of risk management to medical devices</i>   |
| DIN EN ISO 11199-3:2005 | Gehhilfen für beidarmige Handhabung – Anforderung und Prüfverfahren<br>– Teil 3: Gehwagen<br><i>Walking aids manipulated by both arms – Requirements and test<br/>methods – Part 3: Walking tables</i> |

Diese Konformitätserklärung gilt nur für Produkte mit den oben genannten Artikelnummern und  
 ist gültig bis zum 31.12.2023.

*This declaration of conformity applies only for products with above-named Item-numbers  
 and is valid until 31.12.2023.*

Datum / Date: 01.04.2020

Unterschrift / Sign:

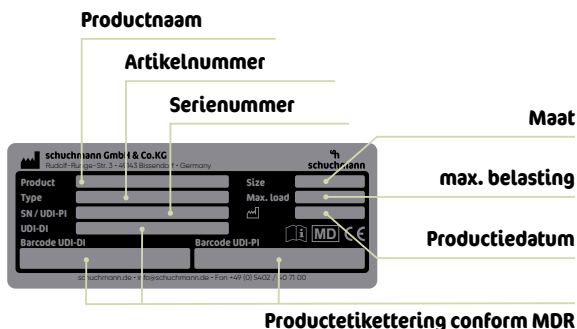
Name / Name: Torsten Schuchmann

Funktion / Function: Sicherheitsbeauftragter für Medizinprodukte / *Safety officer for medical devices*

## 9. Identificatie.

### 9.2 Serienummer/Productiedatum

Het serienummer, de productiedatum alsmede verdere informatie vindt u op het typeplaatje dat zich op al onze producten bevindt.(A+B).



### 9.3 Productversie

De looptrainer is verkrijgbaar in vijf maten en kan met veelzijdig toebehoren worden uitgebreid (zie punt 4).

### 9.4 Uitgave van het document

Gebruiksaanwijzing **dynamic pacer. „Versie Zoef-Zoef 2“** – Wijzigingsstand B, uitgave 04-2020

### 9.5 Naam en adres van de producent, uitleverende dealer

Dit product werd geproduceerd door:



#### Schuchmann GmbH & Co. KG

Rudolf-Runge-Str. 3 · 49143 Bissendorf · Duitsland  
Tel. +49 (0) 5402 / 40 71 00 · Fax +49 (0) 5402 / 40 71 109  
info@schuchmann.de · www.schuchmann.de

Dit product werd door de volgende dealer geleverd:



Korte Stukken 7 · 5371 MN Ravenstein · Netherlands  
Tel. +31 (0)486/45 33 44  
info@atlaskidtech.nl · www.atlaskidtech.nl









**schuchmann.de**